

Lou Pichot Roudanen : LPR.8, en lengo nostro.20.04.2020

Lou tierça perdènt :

Franço : 20.265 décès e segur mai emé li gènt
countamina pèr lou virus que soun mort à soun oustau...

Chifro pèr l'Espagno : 20.852 mort e l'Italio : 24.114 mort

Sian en trin de prevèire lou tourna regulié de vosto revisto Li Nouvello de Prouvènço. Dins l'espèro vous mandan uno garbo d'info sus la situa-cion atualo à respèt de la pandemio dóu corona-virus, apela tambèn covid-19. Aqueste tèste es apoundu en fourmat PDF à noste manda-dis. Poudrés, à voste tour, lou manda en tóuti vòsti couneissènço, pèr faire uno CADENO PROUVENÇALO de reinfourmacion.

1) Li manifestacion anulado e mantengudo (raro)

2.1. Ramentan que la Recampado, en Vaucluso, di Fiò de Sant-Jan, à Bedouin, es anulado, ansin que li Fiò de Sant-Jan dis Assouciacion e di vilage. Se poudra pas, tambèn, faire veni en Prouvènço la flamo dóu Canigou. Es possible, pamens, qu'en Catalougno se fagon d'aqui e d'eila de Fiò de Sant-Jan.

2.2. Amountagnage di fedo e àutri bèstio. L'amountagnage d'Auloun, en Pirenèu, que se devié faire lou 6 de Jun venènt, es anula. Pèr contro, lou grand amountagnage di fedo au Mount Lousère es bèn previst, se fara lou 21 de Jun de 2020.

2.3. Festenau de Gavarnie en Pirenèu : se debanara dóu 24 de Juliet au 5 d'Avoust.

2.4. Fèsto de Baiouno (28.07/02.08) soun anulado e belèu remandado à l'autouno, mai i'aura pasla memo ambianço.

2.5. Narbouno : tóuti li manifestacion culturalo de Mai, Jun e Juliet soun anulado...

2.6. Vaurias : la grando fèsto dóu Pichot Sant-Jan es anulado

2.7. Andoro (principautad') : tourna dis ativeta ecounoumico à coumta dóu 20 d'Abriéu de 2020.

2.8 Manifestacion culturalo dis Assouciacion Parlaren (Fèsto de la Musico, Fiò de Sant-Jan etc) saran anulado enjusco lou 17 de Juliet.

2.9. Lou Felibrige, de soun coustat, a anula tóuti li manifestacion que lis escolo felibrenco devien douna dins lou Miejour. Quaucarèn de mai impourtant se pourrié faire, tant, à Maiano, en Setèmbe, pèr l'anni-versari de la neissènço de Frederi Mistral.

2) Lou couioua-virus cansoun de Jan-Bernat Platevin.

Vaqui la musico, poudès vous n'en servi coume voulès :

LOU COUIOUNA-VIRUS

Chant

Paroles et Musique : Jean-Bernard PLANTEVIN

$\text{♩} = 102$

The musical score is written on a single treble clef staff in 2/4 time. It begins with a key signature of one flat (Bb) and a tempo marking of 102 beats per minute. The score is divided into measures, with bar numbers 8, 15, 22, 29, 36, 44, and 52 indicated. Chord symbols are placed above the staff: F, Gm, C7, A7, Dm, D7, and F. The lyrics are written below the staff, with hyphens indicating syllables across notes. A repeat sign with first, second, third, and fourth endings is used at measure 36. The piece concludes with a final chord of F.

A - ten-cioun, de pas vous fai-r'em-bou-cou - na. A - ten-cioun,
de pas vous leis-sa en-ga - na. De-sem-pièi quàu-qui tèms i'a u-n'e-pi-de - mi-o
Que s'es-cam - pi - ho lèu, dins tou-to la re-gioun. Lis o-m'e li drou-las, li fe-m'e-mai li
fi-ho Pou-dran pas s'es-ca-pa d'a - que-lo coun-ta - gioun. Sa-bèn qua - si-men rèn de
sa pa-tou-lou - gi-o: Es un ma - lur e me-m'u - no ma-la-di - cioun. Que pou-drié
de se-gur de - ci-ma la pa - tri-o E s'em-pe - ga-tam-bèn à tóu-ti li na-cioun! cin!
A - ten-cioun, de pas vous fai - re cou-iou - na. A - ten-cioun, se noun, se
noun sias coun - - - da - - - na!

Redouan, pèr li persouno lis aurien pas agu, li 4 couplet de la cansoun LOU COUIOUNA-VIRUS :

Couplet 1 :

Desempièi quàuqui tèms i'a uno epidemio
Que s'escampihò lèu, dins touto la Region.
Lis ome e li droulas, li femo emai li fiho
Poudran pas s'escapa d'aquelo countagioun.
Sabèn quasimen rèn de sa patoulougio :
Es un malur e meme uno maladioun.
Que poudrié de segur decima la patriò
E s'empega tambèn à tóuti li nacioun.

**R- Atencioun, de pas vous faire emboucouna.
Atencioun, de pas vous leissa engana.**

Couplet 2 :

Es uno malautié que se generaliso
Sabèn pas coume acò nous a toumba dessus.
Es un mau que fai pòu, un mau que terrouriso :
Degun l'avié previst, nimai Nostradamus!
N'en siéu espalanca e me desmouralisò,
Urousamen que lou Proufessour Diafouirus
A cerca jour e niue e a fa d'analiso
Pèr descurbi enfin lou Couiouna-virus.

**R- Atencioun, de pas vous faire enverina.
Atencioun, de pas vous faire couiouna.**

Couplet 3 :

Meme lou plus gaiard pòu agué la brouchnito,
La fèbre de chivau, la coulico o lou sras.
E pièi pòu aganta tambèn l'apendicito,
L'esclapeto o l'erpès, la gripo o lou raumas.
Mai es mai enmerdant d'agué la couiounito :
Lou Couiouna-virus es un gros malinas
Que t'aganto pertout, a pas ges de limitò,
Te fai veni couioun e meme couiounas!

**R- Atencioun, de pas vous faire poutouna.
Atencioun, de pas vous faire couiouna.**

Couplet 4 :

Encuei cadun s'escound e cadun se counfino
Sèns saluda li gènt à part lou medecin.
Iéu quand vèse un couioun me vèn la petouchino,
Ai pòu de moun fatour, ai pòu de moun vesin.
Iéu que siéu pas couioun, tout acò m'estransino,
I'a de couioun pertout alor sèr e matin
Iéu, prègue lou bon diéu emai la medecino
En esperant qu'un jour troubaran un vacin !

**R- Atencioun, de pas vous faire couiouna.
Atencioun, se noun, se noun sias coundana.**

3) Anulacioun dis ativeta dis Assouciacioun Parlaren :

Parlaren Bedarrido – Anulacioun :

- Cous de prouvençau - 13.03 : Counferènci «*Li creaturo fantastico de Prouvènço*».
- 14.03 : Ditado Regiounalo - 19.03 : Roudelet voucau à Sablet
- 25.03 : Inaguracioun carriero Cacarribò e negado di Lume.
- 26.03 : Roudelet voucau à Baumo de Venisso e lou 02.04.
- 28.03 : Rescontre emé l'escrivan Alan Martin. - 04.04 : Escapado culturalo à Cassis.
- 04 au 09.05 : Espousicioun «*Li fèsto à l'entour di creaturo fantastico de Prouvènço*».
- 09.05 : Counferènci «*Uno dinastio de Tarasco*» - 10.05 : Escapado à la Font de Vaucluso.
- 21.05 : Participacioun au passo-carriero de la fiero di chivau.
- 14.06 : Recampado à Bedouin - 24.06 : Fiò de Sant-Jan. - 28.06 : Fèsto de la meissoun.

Parlaren à Bouleno – Anulacioun :

- Cous de prouvençau enjusquo setèmbe. Messo en plaço d'uno countinuita pedagogico souto la formo de mandadis is escoulan de courrièl emé d'atualita en prouvençau, de ressourso pedagogico e de devè à l'oustau.
- Ativeta dóu CDP e de l'acuei dóu publi, represso poussiblo segound li coundicioun de levado dóu counfinamen. Pamens es assegurado uno vèio amenistrativo.
- Fèsto prouvençalo 2020 previsto lou 14 de Jun. - Fèsto de la musico e de la Sant-Jan.

Parlaren Cadarouso – Anulacioun :

- Cous de prouvençau - Lotò prouvençau dóu 15 de Juliet, repourta au 11 d'Óutobre.

Parlaren Caumont – Anulacioun :

- Cous de prouvençau - Fiò de Sant-Jan - Councert emé Liza.

Parlaren à Jounquiero – Anulacioun :

- Cafè prouvençau dóu 10 d'abriéu. - Cous de prouvençau enjusquo lou 28 de Mai
- Tiatre prouvençau en matinado lou 25 d'Abriéu e en vesprado lou 26 d'Abriéu
- Tiatre à St-Savournin d'Avignoun lou 6 de Jun e lou 13 de jun à Bedouin.

Parlaren en Vaucluso – Anulacioun :

- Estage emé Parlaren Nioun, lou 28 de Mars, à Nioun.
- Nouta : Gestioun à doumicilo mantengudo pèr lou secretariat federau.

Li Nouvello de Prouvènço - Anulacioun :

- AG previsto lou 30 de Mars. - Numerò de Mars-Abriéu de la revisto.
- Estage emé Caminan lou 16 de Mai au Bouis di Barounié.
- Estage à-z-Ais de Prouvènço, emé A'Cantari, lou 13 de Jun.
- Gestioun di reabounamen e classamen à Champ-Flouri.

Parlaren Païs d'Avignoun – Anulacioun :

- 2 Cous de prouvençau d'Avignoun e 1 à Rougnouna. Li cous se perseguisson pamens pèr courrièl emé lis escoulan qu'an uno adrèisso. AG previsto pèr lou 13 de Mars. - Fèsto de la Musico lou 21 de Jun.

Parlaren Roubioun – Anulacioun :

- Cous de prouvençau. - Sourtido au Palais dóu Roure e à Maiano.
- Repas de fin d'annado escoulàri e de soun animacioun (Jun).

Parlaren Lou Tor - Anulacioun di sourtido de la troupo de tiatre (Li Galejaire) :

- 20.03. - Serado prouvençalo à Monsegur sur Lauzon.
 - 27.03 - Vihado à l'Arbousiero à Gadagno. 04.04 - Vesprado de tiatre à Vedenò.
 - 16.05 - Niue di museon à Perno li Font. 06.06 - Vesprado de tiatre à St Savournin.
 - 13.06 - Recampado à Bedouin. Vesprado de tiatre 15.06 - Respeli, serado de tiatre.
 - 10.07 - Vesprado de tiatre à Carpentras. 14.07 e 17.07 - Tiatre deforo à Perno li Font. >
- Àutris ativeta anulado : 03.05 - 03/05 Printemps du Beffroi au Thor (Journado prouvençalo inaguracioun d'uno carriero e vesprado de tiatre. - Fiò de SanJan.

4) Au 20.04.2020 à 18 h la situacion en França, pèr la pandemio de coronavirus, èro de :

- 12.513 mort en espitalisacion + 7752 mort en EHPAD, siegue un toutau de 20.265 mort.

Aqueste toutau pamens pren pas encaro en comte les décès à doumicle degu au virus. De Mars de 2019 à Mars de 2020 i'agu un surplus d'aquéli décès dins França entiero de + 9%. Veiren ço que dounara l'INSEE emé li remounado de l'estat-civil. Pièi aquéli d'Abriéu de 2019 à Abriéu de 2020. Emé 20.852 mort l'Espano nous passo davans..

5) Pèr la Region PACA e d'uni departamen dóu Miejour, au 20.04.2020, avian li chifro seguènt en resoun de la pandemio de covid-19 :

Aup de Prouvènço-Auto: 6 mort, 46 espitalisacion, 2 reanimacion.

Ardecho* : 49 mort, 110 espitalisacion.

Ariejo: 2 mort, 14 espitalisacion.

Audo : 42 mort, 68 espitalisacion

Aup-Marino : : 107 mort, 278 espitalisacion, 52 reanimacion.

Àutis-Aup : 6 mort, 38 espitalisacion, 10 reanimacion.

Auto-Lèiro : 6 mort, 39 espitalisacion.

Aveiroun : 19 mort, 65 espitalisacion.

Bouco-de-Rose : 269 mort, 1053 espitalisacion, 228 reanimacion.

Cantau* : 22 espitalisacion, 0 mort.

Dourdougno : en tout 187 cas pousitiéu, **12 mort pèr 413.006 abitant.**

Droumo* : 100 mort, 173 espitalisation.

Erau : 90 mort, 169 espitalisacion.

Gard : 31 mort, 115 espitalisacion.

Lousèro : 0 mort, 5 espitalisacion.

Pirenèu Óorientau (Catalougno) : 24 mort, 76 espitalisacion.

Var : 87 mort, 323 espitalisacion, 49 reanimacion.

Vaucluso : 24 mort, 64 espitalisacion, 17 reanimacion.

En quau fau apoundre pèr la Region PACA 218 persouno morto en EHPAD e 85 residènt mort à l'espitau que soun coumprés dins li chifro dis espitalisacion.

Adounc pèr aquesto Region PACA avian :

717 mort, 1810 espitalisacion, 358 reanimacion, manco li mort au siéu.

Pèr d'uni d'àutri departamen en foro de PACA, signala pèr un*avèn que la chifro au 19.04.2020 e pas tambèn la chifro dis EHPAD councerni e di mort au siéu.

5) Quau se sièr de la clourouquino en debuto de malautié degu au coronavirus? :

Es emplegado pèr 50 païs dins lou mpounde. N'en fan partido, nou-tamen la Chino, li Païs-Bas, l'Iran, la Bèugico, l'Italio (Lombardio), l'Argerio, lou Marò, l'Indo (principau proudutour), lis USA (Estat de New-York) e, lou 16.04.2020, un decret, pres pèr la Russio, autouriso de se servi de l'hydroxynecclourouquino (la Chino a fourni à la Russio 68.000 boito de clouroquino). Ramentan que + un antibiouti fai soun efèt à la debuto de la malautié. Pèr quant au prouffesseur Raoult vèn d'anouncia que la pandemio es en trin de desaparèisse à Marsiho...Veiren bèn.

6) Evoulun de la situacioun dins lou mounde :

4.1 - Argerio : 2718 cas pousitiéu au corona-virus, 384 mort.

4.2 : Catalunya (Espagno) : la chifro di mort es estado revisto, en tenènt comte di décès en EHPAD e à doumicilo. **S'ELÈVO ARO À 7097 MORT**, ço que moudifico la chifro espagnolo. E que fai dire à d'uni Catalan : vau mies viéure en Óucitanio (281 mort, 72.000 km²) qu'en liogo en Catalunya (7097 mort pèr...32.000 km² (L'Indépendant de Perpignan). La chifro óuficialo es pamens que de 4009 mort.

4.3. Indo : Chifro noun seguro. Es lou païs que fabrico lou mai de clourouquino e que s'en sièr...Vèn de descurbi un nouvèu covid...

4.4. Japoun : Chifro noun seguro.

4.4. USA : 41.344 mort enregistra. Pamens, lou Canada vesin a'gu que 1466 mort, tant coumpres 688 au Quebec. E, pèr segui la crounico dóu L..4, la situacioun demoro la memo dins li vaste dis anciàni terro indiano e di bisoun, emé, pamens d'aumentacioun limitado pas mai > South Dakota : 7 mort; North Dakota : 7 mort; Idaho (**44 mort**, en resoun de l'Estat de Whasignton proche emé si 10.224 cas pousitiéu e 491 mort); Montana : 10 mort; Wyoming : 2 mort en liogo de 1. **Siegue de tout biais que 70 mort tua pèr lou covid-19 pèr uno pouplacioun de 4.788.576 abitant...Fai toujours bon viéure au Far-West...**

COUME PÈR NOSTE CANTAU E NOSTO LOUSÈRO AQUÉSTIS ESTAT AMERICAN VIVON EM'UN ÈR PUR, UNO NATURO ENCARO PRESERVADO E UNO FORTO DISTANCIACIOUN SOUCIALO ENTRE LIS ABITANT (souvent 2 abitant au KM²) LOU CORONAVIRUS, ADOUNC, A DE PENO PÈR SE L'ACLIMATA E RESCOUNTRA DE POURTAIRE CAPABLE DE L'ESPANDI. De nouta : Estat de New York 13.869 mort.

8) Evoulun de la situacioun sanitari :

8.1. **542.651 signaturo** pèr l'emplé de la clourouquino : la peticioun Douste-Blazy vers change.org : covid-19, petition douste-blazy, marcho desenant vers lou MILIOUN de signaturo.

7) Counfinamen - descounfinamen :

Lou gouvèr, se sèmblo, vèn de requiéula sus lou counfinamen óbligatòri di persouno dins l'age (à coumta de 65-70 an). Dèurien, mète acò au coun-diciounau, pousquè se counfina se lou volon e, de tout biais, emplega de masco.

8) Lou cas dis Aup de Prouvènço-Auto, dis Aùtis Aup e dóu Vacluso :

Nòsti legèire auran segur remarca qu'aquéli 3 despartamen soun gaire touca pèr lou corona-virus.

Li baile de l'Espitau d'Avignoun, dins d'entrèvo emé Vacluse Matin, an nouta que sus 23 mort (24 au 20.04.2020) enregistra à l'Espitau Enri Dufaut, bon nombre venien dóu Aut Vacluse (Enclavo de Vaurias noutamen) e lou rèsto dóu bacin d'Avignoun.

Pèr-ço-que dis Aup de Prouvènço Auto e dis Aùtis Aup la chifro toutalo di mort pèr li dous despartamen es **toujour que de 12 mort**. Lis Aup de Prouvènço Auto an 163.915 abitant, siegue 24 abitant au km², e is Aùtis Aup an 141.284 abitant emé 25 abitant au km², ço que li raprocho de la Lou-sèro emé si 15 abitant au km² e 0 mort despièi la debuto de la pandemio.

Pèr lou bacin d'Avignoun es un triangle que sa pouncho es au jounnènt de Durènço e dóu Rose. Beneficio di grand courrènt d'èr que davalon dins si valèio e qu'empachon, belèu, lou virus de s'implanta. E pièi, e pièi, i'a tant de mounde eilamount que veion sus Avignoun, Frederi Mistral, Folcò de Baroncelli, Enri Bouvet sènso óublida la vierge daurado di Dom!

9) De bòni novo. Osco!

- La Region Sud (Prouvènço-Aup-Coustiero d'Azur) vèn de croumpa 5.000.000 de masco. Saran destribuï à coumta dóu 22 d'Abriéu. 3,5 miloun saran pèr lou persounau sougnant, lis EHPAD, lis ajudo à doumicilo, li transpourtaire sanitàri, li farmacio, medecin, infiermié, bioulougisto, dentisto, kiné...500.000 masco saran pèr li forço de l'ordre (gendarmo, pouliço nacionalo, poumpié, marin-poumpié)...1.000.000 de masco saran pèr li 900 coumuno de la Region qu'an mens de 20.000 abitant.

- Lou Grand Avignoun e li Vilo que n'an fan partido an coumanda 350.000 masco. 100.000 saran pèr Avignoun que n'a croumpa 150.000 de mai : 200.000 saran destribuï à sa populacioun (2 masco pèr persouno).

- De coumuno van tambèn coumanda de masco : Mouriero-lez-Avignoun (11.000), Mountèu (20.000), Aurenjo (30.000), Vilanovo d'Avignoun (10.000), Lou Pountet (en coumando), Alès-agloumeracioun (150.000 masco en coumando).

Jan-Glaude

Lou Prouvençau pèr li mòti emé Reinié Moucadel :

Setenco leiçoun : E faren l'aiòli! (31/03/2020)

- Vaqui 'n tros (extrait) d'uno coumèdi qu'aviéu escricho en 1991 e que i'aviéu douna pèr titre, naturalamen, l'espressioun famouso de Mistral : *E faren l'aiòli!* e qu'avèn jouga emé mis ami dóu Tiatre de la Granouio...E dedins, i'a tout un long passage counsacra à l'aïet coume remèdi universau... Me siéu pensa que, meme se l'aïet èi pas en plen la clouroquino, tant poudrié servi vuei... Quau saup? E pièi, fau bèn rire un pau... Aquéu tros, l'ai un pau atualisa, sus la fin...Jóusè, Zeto e Goutoun soun en trin de vanta li merite de l'aïet à un arlèri (*imbécile*) que dis que l'aïet es uno drogo...

Vaqui lou tros (extrait) de *E faren l'Aiòli!* monte tres persounage soun en trin de vanta li vertu de l'aïet contro touto meno de magagno (*toute espèce de maladie*) en fàci d'un arlèri qu'afourtis (qui affirme) que l'aïet es uno drogo...:

Jóusè : L'aïet, uno drogo! Acò èi bèn d'idèvo d'arlèri! D'aquelo «drogo» se n'en manjavo adeja, d'après Eroudote, lou grand istourian gregau (*grec*), se n'en manjavo adeja en Egito, vo, vers li Faraoun. E an meme trouva de papirus monte i'avié de marca de receto emé d'aïet !

Goutoun : Vo, lis oubrié que travaïavon à basti la grand piramido de Toutankamoun, n'en manjavon de racioun espetaclouso, e es acò que li rendié tant fort e gaiard pèr boulega de queiroun (pierres de taille) que pesavon un ase mort.

Zeto : E li Chinés, pèr basti sa grand muraio, èi la memo causo : i'an fa manja de platas d'aïet que te ié levavon la fam (*qui leur levaient la faim*) e que te li rendié fort coume d'Ercule.

Jóusè : E tóuti li mège (*médecins*) de l'Antiqueta, li Galian, lis Ipoucrato, li Crisipe, tóuti l'an recoumanda dins quasimen tóuti li meno (*espèces*) de malautié dis ome e dis animau : de la gripo is agacin, dóu mau d'auriho i pougneduro de guespo (*piqûres de guêpes*), di variço à la cagagno.

Zeto : E dins la grand pèsto que i'aguè dins touto la Franço en 1720, coume fasien li medecin pèr sougna li gènt sènso se carga (*attraper*) la countagioun? S'empegavon de grands embut (*entonnoirs*) plen d'aïet davans la bouco e lou nas (*nez*), e li microbe riscavon pas de faire avans. L'aïet èi baitericide, antiseiti e ameisant (*adouçissant*). Ei plen d'ouligò-elemen, de soufro, d'iode, de sau mineralo.

Goutoun : Tè, meme li Latin, qu'èron pas d'ase bord que parlavon latin e que lou latin es uno lengo talamen dificilo que meme li capelan la sabon pu canta, e bè meme li Latin n'an fa quasimen lou proumié de si remèdi. (Vai cerca 'n libras plen de pússo dins lou bufèt.) Tè, Pline, pèr eisèmple, Pline lou Vièi, qu'a escri de libre en latin gros coume de bouto (*tonneaux*), escoutas 'n pau ço qu'a di de l'aïet : «*Allio magna vis, magnae utilitate contra aquarum et locorum mutationes. Serpentes abigit et scorpiões odore. Contra anginas tritum imponi et gargarizare prodest. Dentium dolorem tribus capitibus in aceto tritis imminuit...*».

Jóusè : Hòu, Goutoun! sèmblo que sian à vèspro! Lou pos pas legi (*tu peux pas le lire*) en prouvençau!

Goutoun : Coume vos, vièi renaire (râleur). «L'aïet èi plen de forço. Fai fugi li serp (serpents) e lis escourpioun. Ei lou meïour di remèdi contro tóuti li blessaduro di bèsti. Dins li mau de gousié, lis angino, n'en fau faire bouli tres tèsto emé de mèu (*miel*) e

de la (*lait*) e n'en faire un cataplasme tres jour à-de-rèng (*à la file*). Fai mirando contro lou mau de la terro (*l'épilepsie*), la jaunisso, lis apoustemiduro (*abcès*), lis enfauchaduro (*foulures*), l'estranglun (*la toux persistante*), lou caburne (*coqueluche*)... basto, tout». Se vouliéu, m'arrestariéu pas. N'í'en a dès pajo coume acò.

Jóusè : E èi pas tout. S'èro quaucarèn de marrit, cresès que Charle-Magne n'aurié recoumanda la culturo dins tout lou païs e qu'aurié manda si «*missi dominici*» pèr vèire se se n'en plantavo d'en-pertout?

Vuetenco leiçoun : E faren l'aiòli! (01/04/2020)

Goutoun : Cresès que li mounges (*moines*) de l'epoco di catedralo n'aurien fa veni à jabo (en quantité) dins li jardin de sis abadié (*abbayes*)? Que lou bon rèi Enri IV, n'í'aurien freta li bregò (*on lui en aurait frotté les lèvres*) tre naisse (*dès sa naissance*)?

Jóusè : Que li gènt dóu Nord, vous rendès comte, meme li gènt dóu Nord, n'en penjarrien au coui (*cou*) de si bèsti pèr li sauva dis esperitoun (*esprits*) e di farfadet (*lutins*)?

Zeto : E pièi aro, pèr saupre (*savoir*) s'uno femo èi grosso (*enceinte*) o noun, te fan acheta de tèst de groussesso dins li farmaciò que te coston un bras, que soun coumplica que jamai e qu'encaro siés jamai seguro (*sûre*) de rèn...

Goutoun : E bè, dins lou tèms, lpoucrato, sabès coume fasié ? Fasié empega un cataplasme d'aïet escracha (*d'ail écrasé*) sus lou vèntre de la femo, e lendeman matin se l'alen (*haleine*) de la femo sentié l'aïet, èi qu'èro pleno.

Jóusè : Senoun, se poudien mai groupa! (*Sinon, ils pouvaient remettre ça!*)

Zeto : E pièi vuei, à l'epoco que sian, monte lou mounde soun destimbourla (*les gens sont détraqués*), fan que courre de-longo, tènnon pa 'n plaço, soun «*estressa*», coume se dis, e pièi, tant, fan d'ataco (*et finissent par faire des attaques*), e bè i'a rèn coume l'aïet pèr calma.

Jóusè : L'aïet èi l'antistress, lou remèdi miracle contro la vido niaiso de vuei.

Goutoun : Meme pèr li bèsti èi bon. Se n'en dounavo i gau (*coqs*) que se batien pèr qu'aguèsson mai de gas. Quand li chin an li verme (*vers*), zóu d'aïet !

Zeto : Quand li galino an la pepido, zóu d'aïet!

Jóusè : Quand li miòu (*mulets*) volon pas pissa, zóu d'aïet!

Zeto : Ei bon pèr tout. Pòu meme servi de pego (*colle*): esclapas (*vous cassez*) uno sieto, avès que de coupa en dous uno veno d'aïet (*gousse d'ail*), de freta li bord de la sieto emé lou jus, e la sieto èi coume novo. L'a qu'un rode belèu monte l'aïet èi pas recoumanda, èi pèr li nourriço e encaro, èi pas segur...

Goutoun : Es un remèdi miracle qu'amaduro (*mûrit*) tóuti li mau e que fai mestié (*qui peut servir*) dins tout : contro li verme, lis infeicioun, lou cancèr, li fèbre, li coulico, la coucoulucho, la veirouleto (*la rougeole*), la brouchito, la pèsto, lou coulera e belèu meme pèr de malautié que li couneissèn pancaro mai que li couneiren un jour, coume lou courouna-virus...L'aïet es un bàrri (*rempart*) contro la magagno (*la maladie*) e lou vieiounge, èi la sauvogardo de la santa, la planto di planto, la soutilucion de tóuti li mau, lou sant remèdi de la man de Diéu...

La redacioun : Zóu! Fau ana vèire lou prouffessour Raoult, à Marsiho, nous fara bèn un remèdi à baso d'aïet pèr couiouna lou courouna-virus! Acò coustarié gaire carivènd e, tant, se poudrié refaire dins chasco famiho que l'aïet au nostre manco pas...